

## **Краткая инструкция по оформлению субсидированных перевозок по программам «Дальний Восток» и «Калининград» на рейсы ПАО «Аэрофлот» в 2019 году**

Настоящая Инструкция определяет порядок оформления авиабилетов для граждан РФ независимо от места их проживания и регистрации (прописки), имеющих право на льготную авиаперевозку в соответствии с действующим законодательством.

Оформление перевозок по субсидируемым тарифам «Р..SOC» на рейсы с 01 января по 31 декабря 2019 г. (в обоих направлениях, маршруты - OW, RT):

- между пунктами **Дальнего Востока** (VVO/PKC/UUS/KHV/YKS/GDX) и Москвой,
- между VVO и KHV/OVB/YKS/PKC/UUS,
- между KHV и GDX/OVB/KJA/IKT/PKC/UUS,
- между **Калининградом** и MOW/LED,

а также между вышеуказанными пунктами и пунктами в европейской части России по трансферным маршрутам через Москву (тарифы «PTR»)

разрешено для граждан РФ независимо от места их проживания и регистрации (прописки):

- которым на дату вылета **по каждому из участков перевозки** не исполнилось 23 года,
- женщин в возрасте от 55 лет и мужчин в возрасте от 60 лет,
- инвалидов I группы любого возраста и их сопровождающего лица, а также для лица, сопровождающего ребенка-инвалида (не более одного сопровождающего на одного инвалида),
- инвалидов с детства II или III группы любого возраста,
- а также для лица, не подпадающего ни под одну из указанных выше категорий и имеющего удостоверение многодетной семьи или иные документы, подтверждающие статус многодетной семьи в порядке, установленном нормативными правовыми актами субъектов Российской Федерации.

### **Документы**

Оформление субсидированной перевозки может производиться на основании следующих действительных документов:

- общегражданский паспорт гражданина РФ;
- заграничный паспорт гражданина РФ;
- справка об утере паспорта, временное удостоверение личности, выдаваемое гражданину РФ органами внутренних дел (УФМС) при утрате или замене паспорта (если в документе гражданство не указано, то дополнительно необходима справка УФМС с подтверждением гражданства РФ);
- удостоверение личности военнослужащего (для офицеров, прапорщиков и мичманов), военный билет (для солдат, матросов, сержантов и старшин), проходящих военную службу по призыву или контракту, с вкладышем о гражданстве РФ или при наличии справки, выданной органами внутренних дел (УФМС) с подтверждением гражданства РФ;
- свидетельство о рождении для детей (для лиц, не достигших 14 летнего возраста) с отметкой о гражданстве РФ или свидетельство о рождении, в которое внесены сведения о гражданстве РФ родителей или одного из родителей (подтверждением гражданства РФ ребенка также может являться паспорт гражданина РФ родителя, в который внесены сведения о ребенке).

Для оформления перевозки по тарифам «PDSSOC» должна быть дополнительно предоставлена действующая на момент оформления авиабилета справка инвалида I группы, инвалида с детства II или III группы или ребенка – инвалида, в которой указан срок действия справки.

Для оформления перевозки по тарифам «PMCSOC» должно быть представлено действующее на момент оформления авиабилета удостоверение многодетной семьи или иные документы, подтверждающие статус многодетной семьи в порядке, установленном нормативными правовыми актами субъектов Российской Федерации.

### **Бронирование, продажа**

Бронирование и продажа перевозок на рейсы группы компаний «Аэрофлот» по субсидируемым тарифам «P..SOC» и трансферным тарифам «PTR» может осуществляться в офисах продаж ПАО «Аэрофлот» и в агентствах на территории РФ.

**Запрещена продажа перевозок по тарифам «P..SOC» на агентских сайтах on-line бронирования**, для чего должны быть произведены соответствующие корректировки в административных интерфейсах движков on-line бронирования.

Для перевозок по трансферным маршрутам бронирование и оформление перевозки следует производить в одном PNR с последующей выпиской **на едином бланке билета** с комбинацией OW-тарифов «P..SOC» и «PTR» (остановка в Москве разрешается).<sup>1</sup>

<sup>1</sup>по действующим правилам применения тарифов Аэрофлота для билетов с комбинацией тарифов PTR и P..SOC (комбинация End-On-End), образующих отдельные ценовые единицы (Pricing Unit – PU), при добровольном отказе от перевозки штраф за возврат удерживается по каждой возвращаемой PU, при одновременных изменениях на обоих PU - применяется один (наибольший) штраф за изменения.

В поле «NAME» PNR и билета помимо фамилии/имени в обязательном порядке надлежит указывать отчество пассажира (если имеется). Отчество вводится через пробел<sup>2</sup> после имени, поле титула (MR, MRS, и т.д.) при этом не заполняется. Если в используемой GDS установлены ограничения по числу знаков поля имени и нет возможности указать отчество пассажира полностью, то необходимо указать его при заполнении формата «SSR DOCS».

<sup>2</sup>в GDS Галилео (1G) указывается слитно

При оформлении субсидированных перевозок в системе «Сирена-Трэвел» ФИО могут вноситься как на латинице, так и на кириллице (транслитерация на латиницу при передаче данных по бронированию в систему SU происходит в системе «Сирена-Трэвел» автоматически).

Форматы ввода ФИО:

IVANOV/PAVEL PETROVICH – Амадеус, Сейбр, Сирена

IVANOV/PAVELPETROVICH – Галилео

ANTONOVA OVSEENKO/VALENTINA NIKIFOROVNA – Сейбр (двойная фамилия может вноситься с пробелом)

ANTONOVAOVSEENKO/VALENTINANIKIFOROVNA – Галилео (без пробелов)

ANTONOVAOVSEENKO/VALENTINA NIKIFOROVNA – Амадеус, Сирена (в фамилии пробелы не допускаются)

ABDULLAEV/RAUL KAMRAN OGLY – Амадеус, Сейбр, Сирена

ABDULLAEV/RAULKAMRANOGLY – Галилео

Оформление перевозок с дополнительными услугами СВВГ (перевозка багажа в пассажирском кресле) и EXST (дополнительные места для комфорта пассажира) по тарифам «P..SOC» и «PTR» не допускается. Оформление возможно с оплатой тарифа в авиабилете для СВВГ и дополнительных мест EXST по другому опубликованному тарифу в подклассе не ниже «P».

Оформление билетов пассажиру-инвалиду и сопровождающему его лицу должно осуществляться одновременно (согласно п.163 «Правил предоставления субсидий из федерального бюджета организациям воздушного транспорта...» по Постановлению Правительства РФ № 215 от 02.03.2018). Даты вылета/прилета и номера рейсов сопровождающего лица (тариф «PACSOC») должны строго соответствовать датам вылета/прилета и номерам рейсов сопровождаемого инвалида (тариф «PDSSOC»). Данное правило должно соблюдаться также в случае обмена билетов на другие даты/рейсы.

Бронирование должно быть создано строго на два места: для пассажира-инвалида и для сопровождающего его лица. Создание бронирования на другое количество мест с пассажирами других категорий в этом случае запрещено (допускается бронирование в том же PNR только ребенка без места). В бронирование пассажира-инвалида и сопровождающего его лица необходимо внести элемент SSR SKIN, в котором указать, что сопровождающий пассажир может путешествовать только вместе с пассажиром-инвалидом, с обязательным указанием номера полетного сегмента и номера пассажира, к которому относится этот запрос.

Например:

(конкретные форматы запросов приведены в справочниках систем бронирования):

SSR SKIN PAX MUST TRAVEL TOGETHER WITH IVANOV PETR MR/S3/P2

где:

SSR – запрос специальной услуги

SKIN – код запроса

IVANOV PETR MR – фамилия, имя, титул пассажира-инвалида

S3 – номер полетного сегмента

P2 – номер пассажира-сопровождающего

В случае полного или частичного возврата билета инвалида также должен быть произведен возврат билета сопровождающего лица (по тарифу «PACSOC»). Сопровождающий пассажир с авиабилетом по тарифу «PACSOC» не будет принят к перевозке без сопровождаемого им инвалида. Пассажиры должны быть проинформированы об этом при оформлении перевозки, как и о других правилах применения тарифов.

Обращаем внимание, что регистрация для совместно следующих пассажира-инвалида и сопровождающего его лица будет доступна только на стойке регистрации в аэропорту.

Другие условия применения тарифов размещены в системах бронирования.

## Тарификация

Расчет стоимости и оформление перевозки по тарифам «P..SOC» или «P..SOC+PTR» (на одном бланке билета) производится по автоматизированному расчету системы с указанием соответствующего кода пассажира (см. табл.)

Таксы и сборы берутся по автоматизированному расчету системы (для тарифов «P..SOC» не применяются).

Направление	Категория пассажира	Вид субсидируемого тарифа	Вид тарифа на трансферном участке	Код пассажира (passenger type code) для расчета тарифа
Между пунктами Дальнего Востока и Москвой, внутри Дальнего Востока, между SIP и пунктами РФ, между KGD и MOW/LED	Граждане РФ – от 12 до 23 лет, несопровождаемые дети от 5 до 12 лет	PZZSOC	PTR	YTH – youth confirmed
	Граждане РФ – мужчины от 60, женщины от 55 лет	PCDSOC	PTR	SRC – senior citizen
	Граждане РФ – сопровождаемые дети до 12 лет (в том числе младенцы с местом)	PCHSOC	PCHTR	CNN – accompanied child
	Граждане РФ – инвалиды I группы (независимо от возраста), дети-инвалиды <sup>3</sup> , инвалиды с детства II или III группы (независимо от возраста)	PDSSOC	PTR, PCHTR	DIS – disabled person
	Сопровождающий инвалида I группы или ребенка-инвалида, (если не подпадает ни под одну из указанных выше категорий)	PACSOC	PTR	ADD – adult with discount psgr
	Граждане РФ, имеющие статус многодетной семьи (если не подпадают ни под одну из указанных выше категорий)	PMCSOC	PTR	ADR – adult resident

<sup>3</sup>сопровождаемые взрослыми дети-инвалиды, в зависимости от возраста, оформляются по следующим тарифам:

Категория/возраст ребенка-инвалида	Тариф	
	Ребенок-инвалид	Сопровождающий
Ребенок инвалид, не достигший двухлетнего возраста на дату начала перевозки, без предоставления отдельного места (Infant without seat)	PDSSOC/ IN00	PACSOC
Ребенок инвалид, не достигший двухлетнего возраста на дату начала перевозки, с предоставлением отдельного места (Infant occupying seat)	PDSSOC/ CH25	
Ребенок инвалид, не достигший 12-ти летнего возраста на дату начала перевозки (Accompanied Child)		
Ребенок-инвалид в возрасте от 12 до наступления 18-и лет	PDSSOC	

### Оформление авиабилетов

В графу ENDORSEMENTS/RESTRICTIONS а/б должны быть внесены серия и номер документа, удостоверяющего личность, и дата рождения пассажира в строгом соблюдении форматов:

для GDS AMADEUS/SABRE<sup>4</sup>/SIRENA:

P6403445427/DOB03DEC48 или P1FS295263/21MAY2004

<sup>4</sup> в оформленном через GDS SABRE билете информация может отображаться в следующем виде:

Sabre GDS	В системе SU (Sabre Host)
ENDORSEMENTS/RESTRICTIONS: P6403445427 DOB03DEC48	ENDORSEMENTS/RESTRICTIONS- P6403445427//DOB03DEC48

для GDS GALILEO:

P6403445427 DOB03DEC48 или P1FS295263 21MAY2004

Свидетельство о рождении ребенка должно включать все буквы и цифры (как арабские, так и римские). Например, свидетельство о рождении за номером III-МЮ № 756123 в графу ENDORSEMENTS/RESTRICTIONS необходимо вносить в формате PИИМУ756123; свидетельство о рождении за номером VI-СЮ № 123456 необходимо вносить в формате PVISU123456 (или SRVISU123456<sup>5</sup>).

Русские буквы свидетельства о рождении необходимо транслитерировать в латинские. Например, свидетельство о рождении I-СН № 729036, указывать как PISB729036 (или SRISB729036<sup>5</sup>).

<sup>5</sup>если в системе бронирования настроен автоматический перенос номера в графу ENDORSEMENTS/RESTRICTIONS с буквой P.

Запрещено оформлять авиабилеты по свидетельству о рождении лицам, достигшим 14-летнего возраста. В случае если на дату вылета пассажиру исполнится 14 лет, но необходимо оформить билет в момент, когда паспорт еще не получен, то возможно оформить билет на основании свидетельства о рождении, а после получения паспорта переоформить авиабилет на основании п.51 ФАП-82 и приложить к отчету копии обоих документов.

Примеры графы ENDORSEMENTS/RESTRICTIONS в билете на ребенка:

P1DV807426/DOB21AUG05  
PИAG740301/14JAN2007

В поле ENDORS/RESTRICTIONS билета для инвалида I группы, инвалида с детства II или III группы и билета для ребенка-инвалида дополнительно должен быть внесен номер справки об инвалидности в следующем формате:

P6403445427/16JUL80/SPR MSE-2007N2055135  
или  
P6403445427/DOB09SEP58/SPR VTE-2007N2055135

для ребенка-инвалида:

P1FS295263/21MAY06/SPR MSE-2006N2085031  
или  
P1FS295263/DOB21MAY2006/SPR MSE-2006N2085031

В графе ENDORS/RESTRICTIONS билета пассажира, сопровождающего инвалида I группы или ребенка-инвалида, также должен быть указан номер билета, оформленного для перевозки инвалида, состоящий из 13 цифр:

P6403445428/25JUN75/5552410111523

В случае обмена авиабилета инвалида и соответствующего обмена авиабилета сопровождающего его лица в графе ENDORS/RESTRICTIONS нового (переоформленного) авиабилета сопровождающего необходимо указать номер нового авиабилета инвалида.

В графе ENDORS/RESTRICTIONS билета пассажира, имеющего временное удостоверение личности (на период оформления паспорта), номер удостоверения со сроком его действия должен быть указан в следующем формате:

PUD111 DEIST DO 10.06.2019/DOB15FEB72

В поле ENDORS/RESTRICTIONS билета пассажира, имеющего удостоверение многодетной семьи или иные документы, подтверждающие статус многодетной семьи в порядке, установленном нормативными правовыми актами субъектов Российской Федерации, дополнительно должен быть внесен номер подтверждающего документа в следующем формате:

P6403445427/16JUL80/MNO 765

или

P6403445427/DOB09SEP68/MNO YY/123

**Важно!** Запись в графе ENDORS/RESTRICTIONS оформленного билета должна начинаться строго с номера паспорта или свидетельства о рождении согласно форматам, указанным в данном разделе. Номер документа, удостоверяющего личность, должен указываться без пробелов, никаких дополнительных символов («звездочки», скобки и др., кроме указанных в примерах) в этой графе не допускается. Любая дополнительная информация должна быть указана после номера документа, даты рождения, справки об инвалидности, например:

P6403445422/03DEC48/INCL VAT1098.31RUB

**Важно!** При переоформлении авиабилета (добровольном или вынужденном) запись в графе ENDORS/RESTRICTIONS нового билета также должна заполняться строго в соответствии с Инструкцией<sup>6</sup>, например:

P6403445427/DOB09SEP58/SPR VTE-2007N2055135/INVOL

или (в случае невозможности внесения записи «INVOL» в конце строки)

INVOL/P6403445427/DOB09SEP58/SPR VTE-2007N2055135

или

SKDCHG/P6403445427/DOB09SEP58/SPR VTE-2007N2055135

<sup>6</sup> в системе «Сирена-Трэвел» допускается указание номера документа, подтверждающего статус многодетной семьи, справки об инвалидности и номера авиабилета инвалида после информации о НДС.

Если агент самостоятельно обнаружил ошибку в графе ENDORS до даты вылета по первому полетному купону билета, допускается переоформление билета без доплат при условии соблюдения всех других требований Инструкции с добавлением в графу ENDORS записи «CORR ENDORS», например:

P6403445427/DOB09SEP58/CORR ENDORS

или (в случае невозможности внесения записи «CORR ENDORS» в конце строки)

CORR ENDORS/P6403445427/DOB09SEP58

### Отчетность

В обязательном порядке, в офисах продаж ПАО «Аэрофлот» и агентствах должны храниться в течение трех лет копии документов пассажиров (первый лист паспорта, свидетельство

о рождении для детей с отметками о гражданстве, паспорт родителя со страницей, где внесены сведения о ребенке (в случае если он удостоверяет гражданство ребенка) справка об утере паспорта, удостоверение личности военнослужащего и военный билет со вкладышем о гражданстве, справка инвалида I группы, справка ребенка-инвалида, справка инвалида с детства II или III группы, документы, подтверждающие статус многодетной семьи<sup>7</sup>.

<sup>7</sup>- из содержания документа должно очевидно следовать, что он подтверждает статус многодетной семьи и принадлежность пассажира к ней;

- в документе обязательно должен быть указан срок его действия;

- при снятии копии с удостоверения необходимо снимать копию также и с обложки (корочки), так как в связи с отсутствием единого стандарта для документа, который подтверждает статус многодетной семьи, информации внутри удостоверения может быть недостаточно для идентификации.

Указанные документы должны быть представлены в случае служебной необходимости при запросе Департаментом бухгалтерского учета (ДБУ) ПАО «Аэрофлот» в течение 48 часов с момента запроса.

Агенты ТКП должны обеспечить сканирование и хранение копий вышеуказанных документов в подсистеме «Подтверждающие документы» TCH Connect, раздел «Организация продаж/подтверждающие документы».

Филиалы/представительства ПАО «Аэрофлот» должны производить сканирование и прикрепление к операциям заказа в ИС СОФИ вышеуказанных документов по субсидированным перевозкам при оформлении авиабилета (к каждому авиабилету свой скан документа).

Составление и направление дополнительных реестров о продаже субсидированных перевозок, не требуется.

## Приложение.

Примеры форматов вызова экрана тарифов и тарификации в системе **Сейбр**

Субсидируемые тарифы для всех категорий пассажиров:

FQPKCMOW10AUGALL+BP-SU

Субсидируемый тариф для определенной категории пассажира:

```
FQPKCMOW10AUGSC-SU<<
PKC-MOW          CXR-SU          MON 10AUG15          RUB
SU      PKCMOW          10AUG15
      V FARE BASIS      BK      FARE      TRAVEL-TICKET AP  MINMAX  RTG
      1  PCDSOC          P O      7500 DR31OC S17MR  -/1  -/ 6M  14
                        E01AP  T31OC
```

Трансферные тарифы для всех категорий пассажиров:

FQMOWAER10AUGALL-SU+BP

Трансферные тарифы для определенной категории пассажира:

```
FQMOWAER10AUGYZ-SU<<
MOW-AER          CXR-SU          MON 10AUG15          RUB
SU      MOWAER          10AUG15
      V FARE BASIS      BK      FARE      TRAVEL-TICKET AP  MINMAX  RTG
      1  PTR            P O      5000 DR31OC S17MR  -/1  -/ 6M  65
                        E01AP  T31OC
```

Расчет тарифа для инвалида и сопровождающего с трансферным участком:

```
*I*N<<
1.1PETROV/IVAN PETROVICH*DIS  2.1PETROVA/ANNA LEONIDOVNA*ADD
1 SU1701P 10SEP Q VVOSVO SS2  0915 1055 /E
2 SU 18P 10SEP Q SVOLED SS2  1250 1410 /E
```

```
WPPDIS/ADD<<
10SEP DEPARTURE DATE-----LAST DAY TO PURCHASE 18MAR/0618
      BASE FARE          TAXES/FEES/CHARGES      TOTAL
1-      RUB12400          1745XT          RUB14145DIS
      XT      1500YQ          245YR
1-      RUB12400          1745XT          RUB14145ADD
      XT      1500YQ          245YR
      24800          3490          28290TTL
DIS-01 PDSSOC PTR
      VVO SU MOW7400SU LED5000RUB12400END
VALID ON SU
VALIDATING CARRIER SPECIFIED - SU
ADD-01 PACSOC PTR
      VVO SU MOW7400SU LED5000RUB12400END
VALID ON SU
VALIDATING CARRIER SPECIFIED - SU
```

Расчет тарифа для инвалида – ребенка до 12 лет и сопровождающего (командное ценообразование, автоматический расчет отсутствия):

```
*I*N<<
1.1PETROVA/ANNA IVANOVNA*DIS*10FEB10
2.1PETROV/IVAN ANDREEVICH*ADD
1 SU1700P 10SEP Q SVOVVO SS2  1615 0725 11SEP F /E
```

WPQPDSSOC#PCNN#N1.1«

10SEP DEPARTURE DATE-----LAST DAY TO PURCHASE 18MAR/0625  
BASE FARE TAXES/FEES/CHARGES TOTAL  
1- RUB5550 RUB5550CNN  
5550 5550TTL  
CNN-01 PDSSOC/CH25  
MOW SU VVO5550RUB5550END  
EACH CNN REQUIRES ACCOMPANYING ADT  
VALIDATING CARRIER SPECIFIED - SU

WPQPACSOC#PADD#N2.1«

10SEP DEPARTURE DATE-----LAST DAY TO PURCHASE 18MAR/0625  
BASE FARE TAXES/FEES/CHARGES TOTAL  
1- RUB7400 RUB7400ADD  
7400 7400TTL  
ADD-01 PACSOC  
MOW SU VVO7400RUB7400END  
VALIDATING CARRIER SPECIFIED - SU

### Трансферный маршрут:

\*I\*N«

1.1PETROVA/ANNA IVANOVNA\*DIS\*10FEB10  
2.1PETROV/IVAN ANDREEVICH\*ADD  
1 SU1701P 10SEP Q\*VVOSVO SS2 0915 1055 /E  
2 SU1628P 10SEP Q SVOSIP\*SS2 1335 1615 /E

WPS1\*QPDSSOC#S2#PCNN#N1.1«

10SEP DEPARTURE DATE-----LAST DAY TO PURCHASE 11APR/1701  
BASE FARE TAXES/FEES/CHARGES TOTAL  
1- RUB9375 RUB9375CNN  
9375 9375TTL  
CNN-01 PDSSOC/CH25 PCHTR  
VVO SU MOW91.04SU SIP62.74NUC153.78END ROE60.9598  
SEG1 EACH CNN REQUIRES ACCOMPANYING ADT  
VALIDATING CARRIER SPECIFIED - SU

WPS1\*QPACSOC#S2#PADD#N2.1«

10SEP DEPARTURE DATE-----LAST DAY TO PURCHASE 11APR/1706  
BASE FARE TAXES/FEES/CHARGES TOTAL  
1- RUB11900 RUB11900ADD  
11900 11900TTL  
ADD-01 PACSOC PTR  
VVO SU MOW121.39SU SIP73.81NUC195.20END ROE60.9598  
VALIDATING CARRIER SPECIFIED - SU

Форматы вызова экрана тарифов и тарификации в других системах размещены на сайтах:

- в системе **Амадеус**: – на портале Amadeus Service Hub <https://servicehub.amadeus.com/>, раздел Поддержка, Просмотр решений, Авиаперевозка, Airline procedures.

- в системе **Галилео**: Клиентский Портал <https://russia.travelportservices.com>, раздел Служба Поддержки – Учебники/Программы – Пособия, учебники, инструкции – Инструкции Авиакомпаний – Инструкции SU.

Инструкция для агентов ТКП размещена на информационных страницах авиакомпании СУ в ИС «ИСТОК 2».